

# IT - Future needles

## Ago dentale per anestesia sterilizzato a raggi gamma

### Descrizione

Aghi per uso dentale con cono filettato standard europeo per siringhe tubofiala, sterilizzati a raggi gamma, siliconati, monouso.

Il punto di saldatura che unisce il cappuccio al protettore garantisce il mantenimento della sterilità dell'ago.

### Indicazioni

Questi aghi devono essere utilizzati solo da medici dentisti per l'esecuzione di anestesie locali dentali.

### Procedura raccomandata

Posizionamento dell'ago sulla siringa:

1. Rompere il sigillo.
2. Tirare ruotando per togliere il cappuccio.
3. Innestare l'ago alla siringa avendo cura di non rimuovere il protettore.
4. Rimuovere il protettore con un leggero movimento di torsione appena prima di effettuare l'anestesia.

### Dopo l'utilizzo

1. Disinnescare l'ago dalla siringa con molta attenzione in modo da evitare punture accidentali.
2. Non abbandonare l'ago ma eliminarlo subito in apposito contenitore a norma di legge.

### Attenzione

Non utilizzare se la saldatura di garanzia non è integra. Nel caso l'ago dovesse essere per errore riutilizzato, il rischio è di contaminazione per infezione crociata. Prestare molta attenzione al fine di evitare punture accidentali. Questi aghi devono essere utilizzati una volta e non sono risterilizzabili.

### Avvertenze

L'ago non dovrebbe mai essere reincappucciato con le mani al fine di evitare punture accidentali. L'ago una volta utilizzato, non deve essere reincappucciato ma eliminato in appositi contenitori a norma di legge senza piegarlo, romperlo o manipolarlo in alcun

altro modo. Conservare a temperatura ambiente evitando sorgenti di calore dirette e luoghi umidi. L'ago viene utilizzato per somministrare anestetico dentale. Non piegare l'ago e non esercitarvi sopra una pressione troppo forte, per evitare qualsiasi ferimento potenzialmente grave sul paziente o su voi stessi.

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Simboli

<b>REF</b> Codice prodotto	<b>LOT</b> Numero lotto	 Data di produzione	 Data di scadenza
 Non riutilizzare	 Attenzione	 Istruzioni d'uso	 Sistema a barriera sterile singola con imballaggio protettivo esterno
 Sterilizzato mediante irraggiamento	 Dispositivo medico	 Identificazione unica del dispositivo	 Fabbricante

### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'inabilità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

 Distribuito da:

# EN - Future needles

## Gamma-sterilized dental anesthesia needle

### Description

Needles for dental use with hub threading, European standard for tube-ampule syringe, sterilized by gamma irradiation, silicone treated, disposable.

The welding point which joins the safety cap to the protector guarantees that the needle remains sterile

### Indications

These needles must only be used by dental surgeons for the administration of local dental anaesthesia.

### Recommended procedure

Positioning of the needle on the syringe:

1. Break the seal.
2. Twist and pull to remove the safety cap.
3. Insert the needle into the syringe, being careful not to remove the protector.
4. Remove the protector by twisting gently, just before the administration of the anaesthesia.

### After use

1. Take the needle out of the syringe very carefully, in order to avoid pricking anyone accidentally.
2. Do not leave the needle lying around, but dispose of it immediately in a suitable container which conforms to regulations.

### Caution

Do not use if the protection seal is broken. If the needle is reused in error, there is a risk of contamination by cross-infection; be extremely careful not to prick anyone accidentally. These needles must be used once only and cannot be resterilized.

### Avvertenze

The safety cap must never be replaced on the needle by hand, or there could be the risk of accidentally pricking someone. Once used, the safety cap must not be replaced on the needle,

but the needle must be disposed of in a suitable container which conforms to regulations, without bending, breaking or touching it in any other way. Conserve at room temperature, away from sources of direct heat and damp places. The needle is used for the administration of dental anaesthetic. If any serious incident has occurred in relation to the device, the user should report it to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user is established. You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we supply to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which you are located.

### Symbols

<b>REF</b> Product code	<b>LOT</b> Lot number	 Production date	 Expiry date
 Do not reuse	 Attention	 IFU	 Single sterile barrier system with external protective packaging
 Sterilised by irradiation	 Medical device	 Unique Device Identification	 Manufacture

### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from

careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

 Distributed by:

 CE 0425

# **FR - Future needles**

## **Aiguille d'anesthésie dentaire stérilisée aux rayons gamma**

### **Description**

Aiguilles à usage dentaire avec cône fileté aux normes européennes pour seringues tube-fiala, stérilisées aux rayons gamma, enduites de silicone, à usage unique.

Le point de soudure entre le capuchon et le protecteur garantit la stérilité de l'aiguille.

### **Indications**

Ces aiguilles ne doivent être utilisées que par les dentistes pour la réalisation d'anesthésies dentaires locales.

### **Procédure recommandée**

Placer l'aiguille sur la seringue:

1. Rompre le sceau.
2. Tirer en tournant pour retirer le capuchon.
3. Fixer l'aiguille sur la seringue en prenant soin de ne pas retirer le protecteur.
4. Retirer le protecteur par un léger mouvement de rotation juste avant l'anesthésie.

### **Après utilisation**

1. Désengager l'aiguille de la seringue avec précaution afin d'éviter toute piqûre accidentelle.
2. Ne pas jeter l'aiguille mais la jeter immédiatement dans un conteneur approprié conformément à la loi.

### **Attention**

Ne pas utiliser si le sceau de garantie n'est pas intact. Si l'aiguille est réutilisée par erreur, il y a un risque de contamination par infection croisée. Veillez à éviter les piqûres accidentelles. Ces aiguilles ne doivent être utilisées qu'une seule fois et ne peuvent pas être stérilisées à nouveau.

### **Avertissement**

L'aiguille ne doit jamais être recapuchonnée avec les mains afin d'éviter les piqûres accidentelles. Une fois utilisée, l'aiguille ne doit pas être recapuchonnée mais jetée dans des conteneurs appropriés sans la plier, la casser ou la manipuler

d'une autre manière. Conserver à température ambiante en évitant les sources de chaleur directe et les endroits humides. L'aiguille est utilisée pour administrer un anesthésique dentaire. Ne pliez pas l'aiguille et n'exercez pas de pression excessive sur elle, afin d'éviter toute blessure potentiellement grave pour le patient ou pour vous-même. Vous devez signaler tout accident grave lié au dispositif médical que nous fournissons au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous vous trouvez.

### **Symboles**

<b>REF</b> Code du produit	<b>LOT</b> Numéro du lot	 Date de fabrication	 Date d'expiration
 Ne pas réutiliser	 Attention	 Instructions d'utilisation	 Système de barrière stérile unique avec emballage extérieur de protection
 Stérilisé par irradiation	 Dispositif médical	 Identification unique du dispositif	 Fabricant

### **Garantie**

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

 Distribué par: